Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 85 (1987)

Heft: 11

Vorwort: Chères collègues [...]

Autor: Grand, Hélène

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizer Hebamme

Sage-femme suisse

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de l'association suisse des sages-femmes

N° 11 November/novembre 1987

Zentralsekretariat
Secrétariat central
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031 42 63 40
Öffnungszeiten: Mo–Do 9–11 + 14–17 Uhr, Fr 9–11 Uhr
Heures d'ouverture: lu–je 9–11 + 14–17 h, ve 9–11 h

Deutschsprachige Redaktorin:
Barbara Lüthi-Reutlinger,
Hochrütiring 17, 6005 Luzern 041 41 82 61

Rédactrice de langue française:
Hélène Grand-Greub
Avenue Haldimand 2, 1400 Yverdon 024 21 12 68

Inseratenverwaltung / Régie d'annonces
Schweizerischer Hebammenverband, Zentralsekretariat
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031 42 63 40

Inseratenschluss: 5. des Vormonats
Date limite pour la réception des annonces: le 5 du mois précédent

10 Ausgaben im Jahr / 10 éditions par année
Doppelnummern / Numéros doubles 7 + 8 und/et 9 + 10

Jahresabonnement / Abonnement annuel Fr. 53.–
Mitglieder / Membres Fr. 37.–
Junior-Mitglieder / Membres juniors Fr. 22.–
Einzelnummer / Numéro séparé Fr. 6.–
(Ausland zusätzlich Porto / l'étranger port en sus)

Druck / Impression
Paul Haupt AG, Falkenplatz 11, 3001 Bern

Inhalt / Sommaire

1 Editorial
2 Les soins de santé primaires et la stratégie de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS), «La santé pour tous en l'an 2000»
3 Allergies aux protéines alimentaires
7 Procès-verbal de la 94e Assemblée des déléguées de l'ASSF
9 Loi fédérale sur l'assurance maladie et maternité (LAMM), modification du 20 mars 1987
10 «Gesundheit für alle im Jahre 2000»
11 Die Rolle der Hebamme bei der Perinatal-technologie
17 Protokoll der 94. Delegiertenversammlung
19 Die Hebammenschulen haben Personal-probleme
20 Bericht aus einem Schnupperlehrlager
Zusammenarbeit zwischen freipraktizieren-den Hebammen und Ärzten und dem Frauenspital Bern
21 Fussreflexzonentherapie
Leserbrief
Lesetip und Hinweis
22 Aufgepickt
23 Verbandsnachrichten/
Nouvelles de l'Association
26 Kurse/Cours

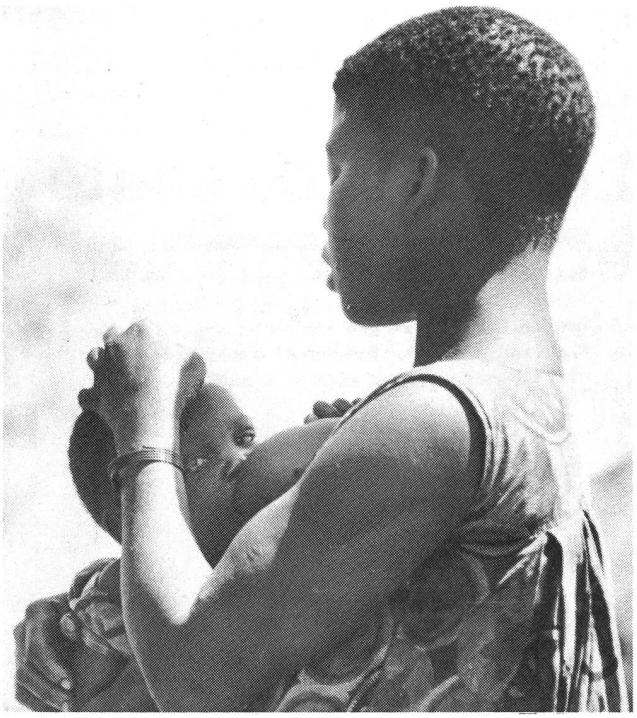

Photo (WHO): J. Mohr

Chères collègues,

quel est notre rôle dans le processus de santé de notre pays, avons-nous une tâche préventive à accomplir? Toutes les réflexions que nous vous proposons ce mois s'y rapportent.

D'une part, vous trouverez l'invitation à une journée de sensibilisation aux soins de santé primaires pour sages-femmes, dans le cadre d'une campagne mondiale de l'OMS, et d'autre part un article sur les allergies aux protéines alimentaires que je vous encourage à lire attentivement, même s'il vous semble un peu ardu de prime abord. Il nous montre la responsabilité que nous pouvons avoir, nous sages-femmes, par un comportement inadéquat dans la mise en route d'un processus allergique. En plus des nombreuses explications théoriques, il nous donne des éléments pratiques précieux.

Ainsi, chaque jour ou presque, nous prenons d'avantage conscience que notre rôle ne se borne pas à l'accouchement mais forme un tout où la prévention et la promotion de la santé prennent une place plus importante que les soins même. Nous sommes plus des conseillères que des soignantes dans la plupart des cas. Mais pour conseiller il faut connaître et c'est cela que votre équipe de rédaction et l'ensemble de l'Association suisse des sages-femmes tente mois après mois de vous apporter.

Hélène Grand

Redaktionsschluss am ersten des Vormonats
Clôture de la rédaction le 1er du mois précédent

Fotos
Titelseite: Karl Zimmermann
Seiten 1, 2 und 11:
Weltgesundheitsorganisation (WHO)